

新闻稿

百达翡丽，日内瓦

2009 年 3 月

至真风采：玫瑰金演绎百达翡丽 Ref. 5098 Chronometro Gondolo

2007 年，百达翡丽重新推出已经蛰伏整整八十年的传奇腕表系列：Chronometro Gondolo 系列。今年即将亮相的 Ref. 5098R 新款 Chronometro Gondolo，采用 18K 玫瑰金表壳以及相配的精致表盘，其热情奔放的无限魅力曾在新艺术和装饰艺术时期占据着极其重要的地位。

完美的外形与色彩

酒桶形外观和玫瑰金材质均是装饰艺术时期表壳的典型特征，而 Ref. 5098 则出色而系统地将这两大亮点运用得炉火纯青。其几何形状源于 1925 年推出的一款 Chronometro Gondolo，唯一的区别是新款腕表的轮廓线条略呈弧形以完美贴合手腕。然而，要让表镜以及透盖都呈现弧形轮廓不仅需要最先进的精密技术，而且必须能够精确打磨极其坚硬的蓝宝石水晶玻璃，使之天衣无缝地固定到表壳上，最终打造出一款独一无二的腕表杰作，迸发完美无瑕的迷人光彩。

造型独特的机芯

Ref. 5098R 新款 Chronometro Gondolo 的标志性特征不仅包括其酒桶形表壳，其嘀嗒运行的机芯同样是该表的一大设计特色，这就是堪称现代钟表制造技术典范的百达翡丽手动上弦 Caliber 25-21 REC 机芯（REC 表示矩形）。与此同时，这款机芯大量继承了曾经令二十世纪初的 Chronometro Gondolo 机芯独步天下的外观细节，尤其是“S”形中轮夹板、纤细的擒纵轮以及第四轮摆夹板，均可充分展现机芯内部的深层结构。百达翡丽发明的 Gyromax 摆轮的振动频率可达 4 赫兹（每小时 28,800 次半摆），确保这款腕表走时高度精准。

手工雕花纽索纹表盘

Ref. 5098R 采用弧形表盘，其高贵风格与 1925 年款毫无二致，堪称是一件小型艺术杰作，其弧线缓缓延伸至两侧表耳。表盘中央镀银，轨道式分钟刻度周围采用独具美感的手工雕花纽索纹，这种手工雕花技术现在已经颇为罕见。两块纽索饰纹区域之间是棕色镀金小时刻度和着有棕色的宝玑字块。12 点和 6



点位置的小时刻度附近为弧形排列的立体铭牌，分别印有制造商名称“Patek Philippe Genève”(百达翡丽日内瓦)以及表款名称“Chronometro Gondolo”。两枚梨形金质指针均为棕色。

Gondolo & Labouriau: 传奇之名

1872 年 11 月 12 日，百达翡丽将第一批怀表发往巴西里约热内卢的钟表零售商——Gondolo & Labouriau。这批怀表奠定了百达翡丽与 Gondolo & Labouriau 之间的合作关系，1902 年开始，双方之间的业务关系日益密切，最后，日内瓦的这一著名制表工坊专为巴西顾客设计了一款時計系列，即 Chronometro Gondolo。Gondolo & Labouriau 为这一表品系列制定了全新的销售策略。790 瑞士法郎的售价几乎相当于巴西国内一名熟练工人全年的收入，因此，Gondolo & Labouriau 推出了一项颇具吸引力的付款方案：每周支付 10 瑞士法郎，最长支付期限为 79 周；此外，消费者还可以加入一个由 180 名会员组成的高级俱乐部，参与名为“*Plano do Club Patek Philippe System*”的俱乐部活动。此类俱乐部当时属于私人组织，因此可以避开禁止公开赌博的法律限制。事实上，*Plano do Club Patek Philippe System* 只是一项每周一次的抽奖活动，连续 79 周，每次的奖品都是一枚 Chronometro Gondolo 腕表，而第一位中奖者可以免费获得这款腕表，此后 78 周的中奖会员只需依照中奖轮次支付 10 到 780 瑞士法郎即可购得此表。其余的 101 名会员则必须全额支付。

第一批 Chronometro Gondolo 腕表诞生于 1910 年前后。此系列腕表的表壳形状呈有方形、矩形、酒桶形，以及靠垫形 carré cambré 款式。因此，百达翡丽目前所有随形腕表——即并非圆形表壳的表款——均属于 Gondolo 系列。风雨飘摇的二十年代末，随着全球经济形势逐渐恶化，最后一批 Chronometro Gondolo 腕表于 1927 年发往里约热内卢。





Chronometro Gondolo, Ref. 5098R

机芯：	Caliber 25-21 REC 手动上弦机械机芯
机芯尺寸：	24.60 毫米 x 21.50 毫米
机芯厚度：	2.55 毫米
零件数量：	142
宝石数量：	18
动力储备：	可达 44 小时
摆轮：	Gyromax
频率：	每小时 28,800 半摆次 (4 赫兹)
游丝：	平卷游丝

功能：	双位置表冠： - 拉出：设定时间 - 推入：腕表上弦
-----	----------------------------------

显示：	小时、分钟
-----	-------

特点

表壳：	18K 玫瑰金，配以弧形蓝宝石水晶玻璃表镜 弧形透明蓝宝石水晶透盖，并以 4 颗抛光螺丝固定 防水深度 30 米
-----	--

表壳尺寸：	长度：	42.00 毫米
	宽度：	32.00 毫米
	厚度 (表镜至透盖)：	8.90 毫米
	整体厚度 (表镜至表耳)：	11.45 毫米
	表耳间宽：	17.00 毫米

表盘：	镀铬金质，弧形，手工雕花纽索纹，银色及棕色镀金 “Patek Philippe” 标志和表款名称 “Chronometro Gondolo” 字样 分别以印字圆弧形铭牌排列在 12 点和 6 点位置
-----	---



12枚着有棕色的宝玑字块
梨形棕色金质时针和分针

表带：手工缝制，大型鳞纹鳄鱼皮，哑光深棕色独具历史韵味的 14 毫米尖头表扣，采用 18K 玫瑰金制成

